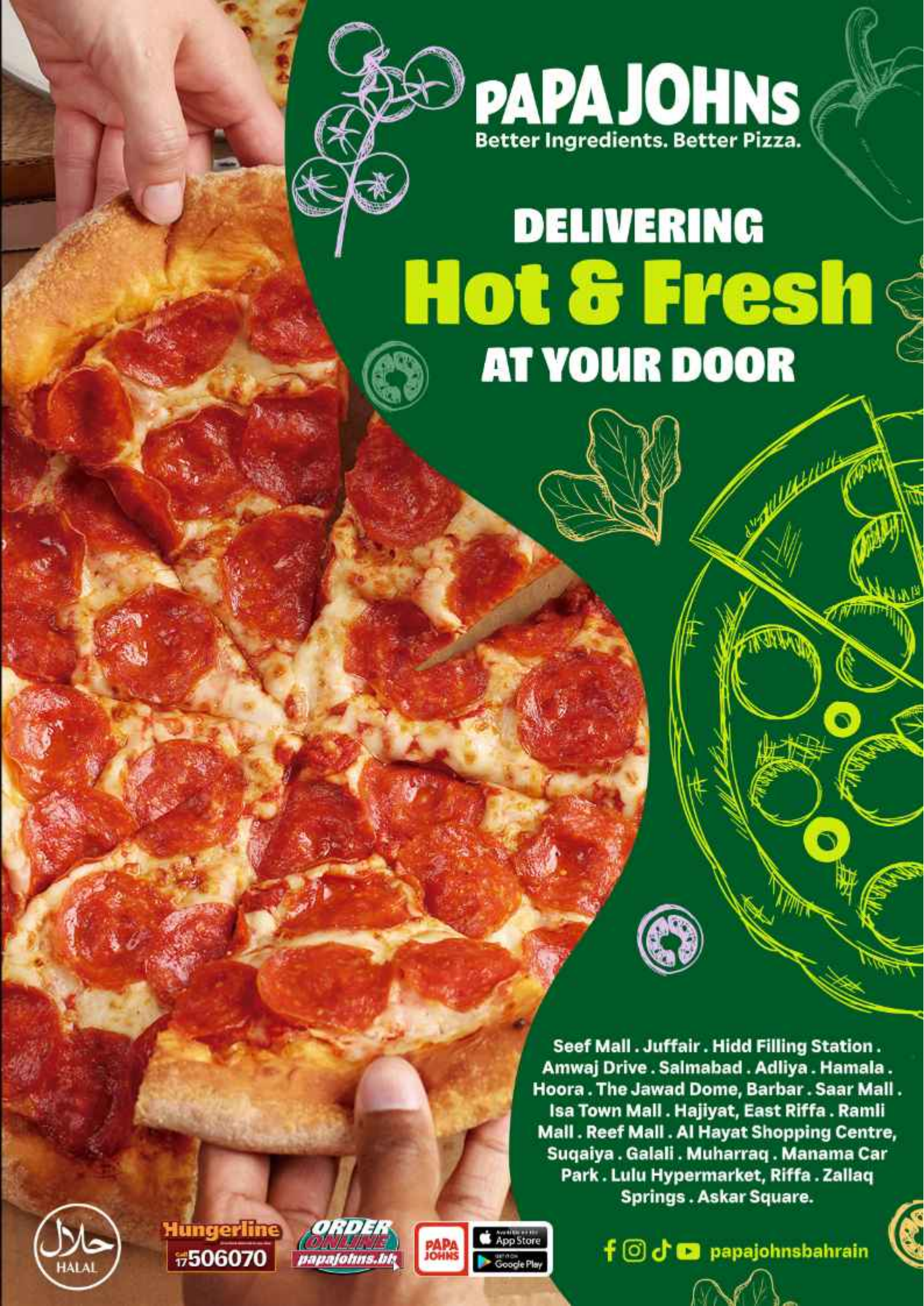

PAPA JOHNS
Better Ingredients. Better Pizza.
DELIVERING
Hot & Fresh
AT YOUR DOOR
Seef Mall . Juffair . Hidd Filling Station . Amwaj Drive . Salmabad . Adliya . Hamala . Hoora . The Jawad Dome, Barbar . Saar Mall . Isa Town Mall . Hajiyat, East Riffa . Ramli Mall . Reef Mall . Al Hayat Shopping Centre, Suqaiya . Galali . Muharraq . Manama Car Park . Lulu Hypermarket, Riffa . Zallaq Springs . Askar Square.
حلال
HALAL
Hungerline
17506070
ORDER ONLINE
papajohns.bh
PAPA JOHNS
App Store
Google Play
papajohnsbahrain

مقبلات
STARTERS



CHEESESTICKS BD 2.600
أصابع الجبنة

A great tasting blend of Papa Johns' fresh dough, special garlic sauce and 100% real mozzarella cheese, 14 pieces served with pizza sauce and special garlic sauce.

خلطة عجينة بابا جونز الشهيرة الطازجة، صلصة الثوم الخاصة مع جبنة موزاريلا 100 بالمئة طبيعية، 14 قطعة تقدم مع صلصة البيتزا أو صلصة الثوم الخاصة.



BREADSTICKS BD 1.000
أصابع الخبز

6 delicious oven-baked sticks served with pizza sauce and special garlic sauce.

6 أصابع خبز محمصة تقدم مع صلصة البيتزا أو صلصة الثوم الخاصة.



GARLIC PARMESAN BREADSTICKS BD 1.400
أصابع خبز بارميزان بالثوم

Our garlic parmesan breadsticks are baked fresh, then topped with our signature garlic sauce and parmesan italian seasoning, served with pizza dipping sauce.

أصابع خبز طازجة محمرة بنكهة البارميزان بالثوم، مغطاة بصلصة الثوم وتوابل البارميزان الإيطالية الخاصة، تقدم مع صلصة البيتزا.



POTATO WEDGES BD 1.300
أصابع بطاطس سميكة

Seasoned potato wedges baked to a golden crisp, served with your choice of dipping sauce.

بطاطا سميكة متبلة محمصة ومقرمشة ذهبية اللون.



CHICKENSTRIPS BD 2.600
أصابع الدجاج

Tender strips of breaded breast fillets, baked crispy to a golden brown. 6 pieces served with your choice of dipping sauce.

شرائح رقيقة من فيليه صدر الدجاج المغطاة بفتات الخبز محمصة ومقرمشة ذهبية اللون، 6 قطع تقدم معصلصة من اختيارك.



CHICKEN POPPERS BD 2.600
دجاج بوبرز

Flavourful and moist, our premium all-white chicken breast poppers are lightly breaded in the oven baked to crisp golden brown (12pcs).

عصي بالكهة وطرية، أفخر أنواع صدر دجاج بوبرس الأبيض، مغطى فتات الخبز ثم يخبز في الفرن حتى تصبح ذهبية اللون ومقرمشة (12 قطعة).



CHICKEN WINGS
أجنحه دجاج

4PCS BD 1.700 6PCS BD 2.600 10PCS BD 3.900

Savoury wings with flavour baked to the bone, served with your choice of dipping sauce.

اجنحة دجاج محمصة بنكهة محبورة حتى العظام، تقدم مع اختيارك من صلصة التمميس.



ROASTED CHICKEN WINGS
أجنحة دجاج محمّصة

4PCS BD 1.700 6PCS BD 2.600 10PCS BD 3.900

Oven-roasted savoury wings packed with bold flavour, served with your choice of BBQ, Buffalo, Garlic Parmesan, or Ranch sauce.

اجنحة مشوية بالفرن مليئة بنكهة جريئة، تقدم مع اختيارك من صلصلة الباربيكيو، البافلو، بارميزان بالثوم او صلصة الرانش.



FIRECRACKER CHICKEN WINGS
أجنحه دجاج فايركراكر

4PCS BD 1.700 6PCS BD 2.600 10PCS BD 3.900

Oven-baked, these wings get their kick from a "fiery" blend of red chili powder and peppers, served with a dipping sauce of your choice.

محبورة في الفرن، هذه الاجنحة تحصل على لدغتها من خليط ناري من بودرة الفلفل الاحمر الحار و الفلفل تقدم مع صلصة تغمس من اختيارك.



PEPPERONI ROLLS BD 2.200
بيبروني رولز

REGULAR - An appetizer of fresh dough rolled and baked with pepperoni, ranch sauce and mozzarella cheese. 8 rolls served with pizza sauce and ranch dipping sauce.

عادية - فاتحة للشهية مكون من عجينة طازجة ملفوفة ومخبوزة مع البيبروني، صلصة رانش وجبنة موزيلا. 8 رولات تقدم مع صلصة البيتزا وصلصة الرانش.

SPICY - Perfect for pepperoni lovers. 8 pieces of fresh dough rolled and baked with pepperoni, jalapeños, ranch sauce drizzle, and mozzarella cheese.

حار - مثالية لمحبي البيبروني. 8 قطع من العجينة الطازجة ملفوفة ومخبوزة مع البيبروني، فلابينو، صلصة الرانش وجبنة الموزيلا.



SPICY CHICKEN ROLLS BD 2.200
دجاج رولز حارة

8 pieces of fresh dough rolled and baked with grilled chicken, jalapeño, ranch sauce, and mozzarella cheese.

8 قطع طازجة من العجينة الطازجة ملفوفة ومخبوزة بالدجاج المشوي، فلابينو، صلصة الرانش وجبنة الموزيلا.



SPICY VEGGIE ROLLS BD 2.200
فيجي رولز حارة

8 pieces of fresh dough rolled and baked with mushrooms, jalapeño, ranch sauce, and mozzarella cheese.

8 قطع طازجة من العجينة الطازجة ملفوفة ومخبوزة بالمشروم، فلابينو، صلصة الرانش وجبنة الموزيلا.



STARTER PLATTER BD 3.900
صحن مقبلات

6 chicken poppers, 4 chicken wings, 4 jalapeño rolls, potato wedges, and 2 dips of your choice.

بوبرز دجاج، 4 أجنحة دجاج، 4 رولز فلابينو، بطاطا وبدجر و 2 صوص من إختيارك .

LARGE PLATTER BD 5.500
صحن مقبلات كبير

8 chicken poppers, 6 chicken wings, 8 jalapeño rolls, potato wedges and 3 dips of your choice.

8 بوبرز دجاج، 6 أجنحة دجاج، 8 رولز فلابينو، بطاطا وبدجر و 3 صوص من إختيارك.

بيتزا كلاسيكية

CLASSIC PIZZAS



SUPER PAPA'S

Pepperoni, italian beef, smoked turkey, fresh mushrooms, onions, green peppers and black olives.

بيتزا سوبر بابا

بيبروني ، لحم بقري إيطالي ، لحم رومي مدخن ، شرائح بصل طازج و فلفل أخضر ، مشروم طازج و زيتون أسود ناضج.



PEPPERONI

Loaded with pepperoni and extra mozzarella cheese.

بيتزا بيبروني

محملة بالبيروني و جبنة موزريلا إضافية.



ALL THE MEATS

Pepperoni, Italian beef, ground beef, and smoked turkey.

بيتزا كل اللحوم

بيروني ، لحم البقر الإيطالي، لحم البقر المفروم و الديك الرومي المدخن.



GARDEN SPECIAL

Fresh tomatoes, mushrooms, black olives, green peppers, and onions.

بيتزا الحديقة الخاصة

طماطم طازجة، شرائح البصل الطازج، الفلفل الأخضر، الفطر الطازج، الزيتون الأسود الناضج.

بيتزا من أنحاء العالم

PIZZAS OF THE WORLD



MEXICAN OLE

Grilled chicken, fresh tomatoes, onions, mushrooms, green peppers, and jalapeño peppers.

مكسيكان اولي

دجاج مشوى، شرائح البصل الطازج، الطماطم الطازجة، الفطر الطازج، الفلفل الأخضر الطازج و فلفل الهالبينو.



LITTLE ITALY

Pepperoni, italian beef, fresh mushrooms, black olives, and oregano.

ليتل ايتالي

بيبروني، لحم إيطالي، فطر طازج، زيتون أسود ناضج، و الأوريجانو



HAWAIIAN

Smoked turkey and sweet pineapple.

هاوايان

ديك رومي المدخن و الأناناس الحلو.



THE GREEK

The Greek Pizza is pizza sauce based topped with feta cheese, onions, black olives, diced tomato, sliced pepperoncinis pepper, and mozarella cheese with sprinkle of oregano.

بيتزا يونانية

البيتزا اليونانية مغطى بصلصة البيتزا في القاعدة و جبنة الفيتا، البصل، زيتون اسود، طماطم، فلفل بيرونشيني مقطع، جبن الموزريلا مع رشة اوريجانو.



THE GREEK WITH CHICKEN

Pizza Sauce based topped with feta cheese, grilled chicken, onions, black olives, diced tomato, sliced pepperoncinis pepper, and mozarella cheese with sprinkle of oregano

بيتزا يونانية مع دجاج

البيتزا اليونانية مغطى بصلصة البيتزا في القاعدة و جبنة الفيتا، دجاج مشوي، البصل، زيتون اسود، طماطم، فلفل بيرونشيني مقطع، جبن الموزريلا مع رشة اوريجانو.

بيتزا مخصوصة

SPECIALTY PIZZAS



SPICY CHICKEN RANCH

Grilled chicken, fresh mushrooms, tomatoes, jalapeño peppers, and ranch sauce.

دجاج رانش حارة

دجاج مشوي، الفطر الطازج، الطماطم الطازجة، فلفل الهالبينو وصلصة الرانش.



GARLIC PARMESAN CHICKEN

Delicious chargrilled chicken, sliced chicken sausages, garden fresh tomatoes, tangy jalapeño, and fresh flavour-packed garlic parmesan sauce.

دجاج مع صلصة البارميزان بالثوم

دجاج مشوي، نقانق دجاج، طماطم طازجة، هلابينو، و صلصة بارميزان بالثوم.



CHICKEN SUPER PAPA'S

Grilled chicken, chicken sausage, mushroom, onions, green pepper, and black olives.

دجاج سوبر بابا

دجاج مشوي، نقانق دجاج، مشروم، بصل، فلفل أخضر و زيتون أسود.



CHICKEN BBQ

Grilled chicken, fresh mushrooms, onions, and barbeque sauce drizzled on top.

دجاج بالباربيكيو

دجاج مشوي، مشروم، بصل، صوص باربيكيو.



CHICKEN FLORENTINE

Grilled chicken, fresh tomatoes, mushrooms, and creamy spinach alfredo sauce.

دجاج فلورنسين

صلصة ألفريدو بالسبانخ الكريمية، الدجاج المشوي ، طماطم الطازجة، و الفطر الطازج.



HOT & SPICY

Ground beef, fresh tomatoes, onions, green peppers, and jalapeño peppers.

حارة و متبلة

لحم بقري مفروم، طماطم طازجة، شرائح البصل، فلفل أخضر و فلفل الهالبينو



GREEN GARDEN DELIGHT

Fresh tomatoes, mushrooms, black olives, green peppers, onions, and creamy spinach alfredo sauce.

حديقة دبلايت الخضراء

شرائح البصل، الفلفل الأخضر، الفطر الطازج، الزيتون الأسود الناضج، الطماطم الطازجة وصلصة الفريدو بالسبانخ.



SPICY GARDEN SPECIAL

Sliced onion, green peppers, fresh mushroom, riped sliced olives, fresh diced tomatoes, and sliced fresh indian green chili.

بيتزا الحديقة الخاصة الحارة

شرائح بصل، فلفل أخضر، مشروم طازج، شرائح زيتون، طماطم مقطعة طازجة وشرائح فلفل أخضر هندي حار طازج.



CHICKEN BBQ RANCH

Ranch sauce-based pizza topped with grilled chicken, fresh mushrooms, fresh onions, and mozzarella cheese, drizzled with sweet and tangy BBQ sauce.

دجاج بالباربيكيو

بيتزا بقاعدة مغطى بصلصة الرانش مع الدجاج المشوي، المشروم الطازج ،البصل الطازج و حبة الموزريلا مغطى بصلصة الباربيكيو الحلوة و اللاذعة.



SPICY VEGGIE RANCH

Covered with our ranch sauce, topped with green peppers, fresh mushrooms, sliced jalapeño, freshly-diced tomatoes, and drizzled with ranch sauce.

خضار رانش حارة

بيتزا خضار رانش حارة مغطاة بصلصة الرانش الخاصة بنا، مغطاة بفلفل أخضر، مشروم طازج، شرائح هلابينو، طماطم مقطعة طازجة ومغطاة بصلصة الرانش.



MARGHERITA

Mozzarella cheese and tomato sauce

مارجريتا

حبة موتزريلا و صلصة الطماطم

مجموعة الشيدر

THE CHEDDAR RANGE



CHEDDAR VEGGIE

Fresh tomatoes, mushrooms, black olives, green peppers, and onion, loaded with mozzarella cheese and cheddar cheese.

خضار بالشيدر
طماطم طازجة، مشروم، زيتون اسود، فلفل اخضر و بصل مغطى بجبنة الموزريلا و جبنة الشيدر.



CHEDDAR CHEESE

A delicious combination of Papa Johns' pizza sauce combined with authentic cheddar cheese and mozzarella cheese.

جبنة الشيدر
تسميها بيتزا محبي الجبن. موزريلا و جبنة شيدر و الكثير منها.



DOUBLE CHEESE BURGER

A combination of secrest sauce, topped with double beef, fresh tomatoes, and onions loaded with mozzarella cheese and cheddar cheese.

دبل تشيز برجر
تشيز برجر مع بيتزا، مع اضافة الطماطم، البصل، اللحم و صلصة البرجر ، جبن موزريلا و جبنة الشيدر.



CHEDDAR DOUBLE CHICKEN

A generous topping of chicken and fresh tomatoes enhanced by the unique taste of authentic cheddar cheese and mozzarella cheese with fine drizzle of creamy ranch sauce.

دبل دجاج بالشيدر
وجبة شهية تتكون من صلصة البيتزا، الدجاج المشوي، الطماطم، جبنة الموزريلا و جبنة الشيدر مع صلصة الرانش فوقها.



CHEDDAR CHEESESTICKS

Two flavourful new twists on Papa Johns' famous cheesesticks, now with mozzarella cheese and cheddar cheese.

اصابع جبنة بالشدر
اصابع جبنة معطى بصوص التوم، جبنة الشيد و الموزريلا

BD 2.600



ULTIMATE CHEESE ROLLS

Papa Johns' special garlic sauce with delicious melted mozzarella cheese and cheddar cheese, topped with even more cheddar.

التيمت جبر رولر
صلصة الثوم الخاصة من بابا جونز مع جبن الموزريلا الشهية، جبنة الشيدر مع المزيد من جبنة السيدر.

BD 2.200

Choose from our Original Hand-tossed Crust or Authentic Thin Crust made from our fresh never frozen dough

All Original Hand-tossed Crust pizzas come with a free special garlic sauce and pepperoncini.

8" SMALL	10" MEDIUM	13" LARGE
BD 3.600	BD 4.900	BD 6.600



UPGRADE YOUR PIZZA TO STUFFED CRUST

Add BD 0.500 for Small, BD 0.600 for Medium and BD 0.700 for Large.

حول البيتزا الخاصه بك إلى أطراف محشوة
أضف 0.500 د.ب للصغيره ، 0.600 د.ب للمتوسطة و 0.700 د.ب للكبيرة

ALL PIZZAS ARE ALSO AVAILABLE IN 14" THIN AND CRISPY



جميع البيتزا
أيضا متوفرة مع
أطراف "14 رقيقة و مقرمشة

بابا ديا

PAPADIAS
BD 2.100

CHEDDAR MEXICAN CHICKEN



Time for a flavour fiesta! We've mixed a juicy, crispy grilled chicken taste with cheesy cheddar to create a mexican street food classic.

دجاج مكسيكي بالشدر
حان الوقت للاحتفال! مرحبا طعم الدجاج المشوي المقرمش مع جبنة الشيدر، لنصنع طعم الطعام المكسيكي الكلاسيكي.

MEATS PAPADIA



This italian flatbread-style sandwich is made from original fresh dough with beef, Italian beef, pepperoni, pizza sauce, real cheese made from mozzarella, and cheddar cheese.

بابا ديا اللحوم
يتكون هذا السندويج الايطالي المصنوع من الخبز المسطح من العجين الاصلي الطازج مع اللحم، اللحم الايطالي، بابروني، صلصة البيتزا، جبن حقيقي مصنوع من جبن الموزريلا، وجبن شيدر.

CHICKEN BBQ



Do you love BBQ sauce? We do! It's sweet and drizzled on chicken and veggies. It's a winning combo!

دجاج باربيكيو
هل تحب صلصة الباربكيو، نحن نفعل، انها حلوة ولاذعة، انها وحبة تسحرك بلذاذتها تتكون من قطع الدجاج والخضروات.

SPICY ITALIAN



It's Italian and it's belissimo! Italian sausage, pepperoni and jalapeño peppers - It's like we were back home with mama.

بابا ديا ايطاليه حارة
انها ايطالية انها بيليسيمو، نقانق ايطالية، بابروني وفلفل الهلابينو – عند تذوقها تشعر بالراحة وكأنك عدت الى المنزل مع ماما.

PHILLY VEGGIE



Made from fresh dough with ranch sauce, fresh-cut onions, green peppers, mushrooms, and mozzarella cheese.

خضروات فيلي
محضرة من عجينة طازجة مع صلصة الرانش، شرائح بصل طازجة، فلفل اخضر، مشروم وجبنة الموزريلا.

SPICY CHICKEN RANCH



Yee-ha! Our Spicy Chicken Ranch, has an herbal hit and a jalapeño punch. Kick off your boots and enjoy a slice!

دجاج رانش حار
ييي ها رانش الدجاج الحار الخاصة بنا تحتوي على نكهة الاعشاب ومذاق فلفل الهلابينو. اشعر بالراحة واستمتع بقطعة منها.

الإضافات

EXTRAS



GARLIC SAUCE
BD 0.300
صلصة ثوم



PIZZA SAUCE
BD 0.300
صلصة بيتزا



THOUSAND ISLAND DRESSING
BD 0.300
صلصة ثاوزند ايلاند



BBQ SAUCE
BD 0.300
صلصة باربيكيو



BUFFALO SAUCE
BD 0.300
صلصة بافلو



RANCH SAUCE
BD 0.300
صلصة رانش



PEPPERONCINIS
BD 0.200
بيروشيني

سلطة طازجة

FRESH SALADS



GARDEN SALAD

Fresh tomatoes, onions, black olives, green peppers, and sliced cucumbers served over a blend of fresh lettuce with shredded carrots and red cabbage.

طماطم طازجة، بصل، زيتون أسود، فلفل أخضر حلو، شرائح خيار، تقدم فوق مزيج من الخس الطازج مع الجزر المبشور والملفوف الأحمر.

BD 2.000



CHICKEN TENDER SALAD

Tender chunks of breaded chicken, fresh tomatoes, black olives, and sliced cucumbers served over a blend of fresh lettuce with shredded carrots and red cabbage.

قطع دجاج طرية مغطاه بمنبات الجبن، طماطم طازجة، زيتون أسود، شرائح خيار تقدم فوق مزيج من الخس الطازج مع الجزر المبشور والملفوف الأحمر.

BD 2.400



PAPA'S CLUB SALAD

Grilled chicken, turkey ham, black olives, fresh tomatoes, onions, mozzarella cheese & pepperoncinis served over a blend of fresh lettuce with shredded carrots and red cabbage.

دجاج مشوي، لحم ديك رومي، زيتون أسود، طماطم طازجة، بصل، جبنة موزاريلا وفلفل البيبروتشيني تقدم فوق مزيج من الخس الطازج، الجزر المبشور والملفوف الأحمر.

BD 2.400



THE GREEK SALAD

Feta cheese, fresh tomatoes, onions, black olives, green peppers, and sliced cucumbers served over a blend of fresh lettuce with shredded carrots and red cabbage.

قطع جبنة الفيتا ، طماطم طازجة، بصل، زيتون أسود، فلفل أخضر حلو، شرائح خيار، تقدم فوق مزيج من الخس الطازج مع الجزر المبشور والملفوف الأحمر.

BD 2.400

الحلويات

DESSERTS



CHOCOLATE CHIP COOKIE

Save room for dessert! The Chocolate Chip Cookie is baked fresh and served warm.

كوكي برقائق الشوكلانة
كوكي برقائق الشوكلانة مقطعة الي شرائح لذيذة و مناسبة للمشاركة

BD 2.100



DOUBLE CHOCOLATE BROWNIE

It's cakey on the outside, fudgy in the middle, and filled with rich chocolate chips and served warm.

براوني الشوكلانة مقطع لقطع مليئه برقائق الشوكلانة اللذيذة

BD 2.300

المشروبات

BEVERAGES



SOFT DRINKS
المشروبات الغازية

Small	Medium	Large
BD 0.700	BD 0.800	BD 1.000

*Free Refill

CAN DRINKS	علب مشروبات BD 0.600
BOTTLED WATER	قنينة مياه BD 0.300
FRUIT JUICE	عصير فواكه BD 0.400
2.25 LITRE PEPSI	بيبسي 2.25 لتر BD 1.300

بابا بيتزا لشخص

PAPA'S PIZZA FOR ONE



Papa's Pizza For One with Drink

بابا بيتزا لشخص مع مشروب

BD 2.700



Papa's Pizza For One with Minicheesesticks

بابا بيتزا لشخص مع اصابع جبن صغيرة

BD 3.100



Papa's Pizza For One with Potato Wedges

بابا بيتزا لشخص مع أصابع بطاطس

BD 2.900



Papa's Pizza For One with Chicken Wings

بابا بيتزا لشخص مع اجنحة الدجاج

BD 3.100

وجبات الأطفال

KID'S MEALS BD 1.500



Kid's 1-Topping Pizza

بيتزا ذات إضافة واحدة للأطفال



Kid's Happy Face

هابي فيس للأطفال



Kid's Cheese Pizza

بيتزا جبن للأطفال



Kid's Minicheesesticks

أصابع الجبن مبني للأطفال



Kid's Chicken Strips and Potato with Juice

أصابع الدجاج و البطاطس للأطفال مع عصير

وجبات التوفير

COMBO MEALS



MEAL FOR TWO

Your choice of medium pizza, starter, and 2 drinks

وجبة لشخصين

اختيارك من بيتزا حجم وسط ، مقبلات و 2 مشروب

BD 6.500



MEAL FOR THREE

Your choice of large pizza, starter, and 3 drinks

وجبة لثلاثة أشخاص

اختيارك من بيتزا حجم كبير ، مقبلات و 3 مشروبات

BD 8.900



FAMILY FEAST

Your choice of 2 medium pizzas, any 2 starters or salads, and 4 drinks.

أحتفال عائلي

اختيارك من عدد 2 بيتزا وسط و عدد 2 مقبلات او سلطة مع عدد 4 من المشروبات

BD 12.900



FEAST FOR SIX

Your choice of 2 large pizzas, 2 starters, and 6 drinks

أحتفال لستة أشخاص

اختيارك من 2 بيتزا حجم كبير، 2 مقبلات و 6 مشروب

BD 15.900

اصنع البيتزا الخاصة بك

CREATE YOUR OWN

1.إختر الحجم و نوع العجين

1. CHOOSE YOUR CRUST & SIZE



عجينة محورة باليد أصلية
Original hand-tossed dough



عجينة صفيحة أصلية
Authentic Thin Crust
Made with fresh, never-frozen dough



أطراف محشوة
Stuffed Crust
Add BD 0.500 for small, BD 0.600 for medium and BD 0.700 for large

8" SMALL	10" MEDIUM	13" LARGE
BD 2.800	BD 4.000	BD 5.300

2.أختر إضافاتك

2. CHOOSE YOUR TOPPINGS

	Small	Medium	Large
	BD 0.400	BD 0.500	BD 0.600

MEATS

Chicken Sausage	سجق دجاج
Grilled Chicken	دجاج مشوي
Ground Beef	لحم بقري
Italian Beef	إيطالي
Pepperoni	بيبروني
Smoked Turkey	لحم ديك رومي
Ham	مدخن

VEGETABLES AND CHEESE

Extra Cheese	جبن إضافي
Feta Cheese	جبنة فيتا
Cheddar Cheese	جبنة شيدر
Diced Tomatoes	طماطم مقطعة
Green Peppers	فلفل أخضر حلو
Green Chili	فلفل حار
Fresh Mushrooms	فطر طازج
Jalapeño Peppers	فلفل هالبينو
Onions	بصل
Pineapple	أناناس
Ripe Black Olives	زيتون أسود ناضج

*All prices are inclusive of 10% VAT

جميع الأسعار شاملة 10% ضريبة القيمة المضافة